

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/775

z 28. mája 2018,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania článku 26 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, pokiaľ ide o pravidlá uvádzania krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu základnej zložky potravy

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 8,

keďže:

- (1) V článku 26 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa stanovujú všeobecné pravidlá a požiadavky týkajúce sa uvádzania krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potravín, ktoré sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia Únie.
- (2) V článku 26 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa vyžaduje uviesť krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu, ak by ich neuvedenie mohlo zavádzať spotrebiteľa, pokiaľ ide o skutočnú krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu príslušnej konečnej potravy, najmä ak by z informácií sprevádzajúcich potravinu alebo z celej etikety inak vyplývalo, že potrava má inú krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu. Cieľom tohto článku je predchádzať zavádzajúcim informáciám o potravinách, v ktorých sa naznačuje určitý pôvod potravy, aj keď jej skutočný pôvod je iný.
- (3) V článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa stanovuje, že ak sa uvádza krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potravy a ak nie sú také isté ako krajina pôvodu alebo miesto pôvodu jej základnej zložky, uvedie sa aj krajina pôvodu alebo miesto pôvodu príslušnej základnej zložky, alebo sa uvedie, že krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky sú iné ako krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potravy. Ďalej sa v ňom stanovuje, že uplatňovanie týchto požiadaviek podlieha prijatiu vykonávacieho aktu.
- (4) Článok 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa týka prípadov, keď sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu udávajú povinne v súlade s článkom 26 ods. 2 písm. a) nariadenia alebo dobrovoľne akoukoľvek formou, ako napr. vo vyjadreniach, podmienkach, prostredníctvom vyobrazení alebo symbolov.
- (5) Dobrovoľné označenia, ako sú zemepisné vyhlásenia zahrnuté v názve potravy alebo sprevádzajúce názov potravy, môžu byť tiež súčasťou označení chránených ako zemepisné označenia alebo ako ochranné známky podľa osobitných právnych predpisov EÚ.
- (6) Označenia krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potravy, ktoré sú súčasťou označení výrobku chránených ako zemepisné označenia podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 ⁽²⁾, (EÚ) č. 1308/2013 ⁽³⁾, nariadenia (ES) č. 110/2008 ⁽⁴⁾ alebo podľa nariadenia (EÚ) č. 251/2014 ⁽⁵⁾, alebo sú chránené podľa medzinárodných dohôd, patria do rozsahu pôsobnosti článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011. Vzhľadom na to, že v prípade týchto označení výrobku existuje inherentná súvislosť medzi vlastnosťami výrobku a zemepisným pôvodom, že tieto označenia sú regulované osobitnými pravidlami vrátane pravidiel o označovaní,

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89 (Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014 z 26. februára 2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91 (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 14).

ako aj s ohľadom na osobitný charakter týchto názvov, na ktoré sa viaže právo duševného vlastníctva, je potrebné ďalej skúmať, ako by sa mala v prípade uvedených názvov uvádzať základná zložka podľa článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011.

- (7) Označenia krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny, ktoré sú súčasťou zaregistrovaných ochranných známk, patria do rozsahu pôsobnosti článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011. Ochranné známky môžu pozostávať z akýchkoľvek označení, najmä zo slov vrátane osobných mien, vzorov, písmen, číslíc, farieb, tvaru tovaru alebo jeho obalu, resp. zvukov, a to za predpokladu, že takéto označenia dodajú tovaru alebo službám podniku osobitný charakter. Účelom ochranných známk je umožniť spotrebiteľovi identifikovať najmä obchodný zdroj alebo pôvod špecifického tovaru a/alebo služieb. Vzhľadom na špecifický charakter a cieľ ochranných známk je vhodné, aby sa ďalej preskúmalo, ako by sa mal uvádzať pôvod základnej zložky podľa článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011, ak sa vyžaduje v prípade ochranných známk.
- (8) Zaužívané a druhové názvy vrátane zemepisných pojmov, v ktorých sa doslova uvádza pôvod, ktoré sa však všeobecne nevnímajú ako označenie pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny, by nemali patriť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (9) Na účely tohto nariadenia by sa identifikačné značky sprevádzajúce potravinu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽¹⁾, nemali považovať za označenie krajiny pôvodu ani miesta pôvodu.
- (10) S cieľom umožniť spotrebiteľom prijímať informovanejšie rozhodnutia je potrebné týmto nariadením stanoviť osobitné pravidlá, ktoré by sa mali uplatňovať v prípade, že sa uvádza krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky. Uvedenými pravidlami sa zabezpečí, že takéto informácie sú dostatočne presné a zmysluplné.
- (11) Preto je vhodné, aby sa takéto označenie primárnej zložky poskytovalo s odkazom na zemepisnú oblasť, ktorá by mala byť spotrebiteľovi dobre známa. Malo by sa zakázať používanie vymyslených názvov pre regióny alebo iné zemepisné oblasti, ktoré nie sú zmysluplnými informáciami, alebo by mohli zavádzať spotrebiteľa, pokiaľ ide o skutočné miesto pôvodu základnej zložky.
- (12) Ak je základná zložka potravinou, na ktorú sa vzťahujú konkrétne ustanovenia Únie o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu, tieto ustanovenia by sa mohli prípadne použiť na účely článku 26 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1169/2011.
- (13) Ak sa prevádzkovatelia potravinárskych podnikov rozhodnú uviesť iba to, že krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky je iná(-é) ako krajina pôvodu alebo miesto pôvodu danej potraviny, napríklad z dôvodu viacerých alebo variabilných zdrojov dodávok a osobitných výrobných procesov, je vhodné poskytnúť rámec, v ktorom by boli zohľadnené rozličné okolnosti spracovania potravín. Príslušným označením by sa malo zabezpečiť, že informácie sú pre spotrebiteľa zrozumiteľné.
- (14) Informácie o základnej zložke poskytnuté v súlade s týmto nariadením by mali dopĺňať informácie poskytnuté spotrebiteľom o krajine pôvodu alebo mieste pôvodu potraviny a mali by byť ľahko viditeľné, čitateľné a v prípade potreby nezmazateľné.
- (15) Na uplatňovanie tohto nariadenia by sa malo stanoviť prechodné obdobie v súlade s článkom 47 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011, v ktorom sa vyžaduje, aby sa akékoľvek nové opatrenia týkajúce sa informácií o potravinách uplatňovali v každom kalendárnom roku od 1. apríla.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sa stanovujú modalities uplatňovania článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 v prípade, že sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny uvedie istým spôsobom, ako napr. vyhláseniami, vyobrazeniami, symbolmi alebo podmienkami vzťahujúcimi sa na miesta alebo geografické oblasti, s výnimkou geografických podmienok zahrnutých v zaužívaných a druhových názvoch, ak sa v týchto pojmoch doslova uvádza pôvod, ale všeobecne sa nechápu ako označenie krajiny pôvodu ani miesta pôvodu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na zemepisné označenia chránené na základe nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, nariadenia (ES) č. 110/2008 alebo nariadenia (EÚ) č. 251/2014 alebo podľa medzinárodných dohôd, ani na zaregistrované ochranné známky, ak uvedené známky predstavujú označenie pôvodu, kým sa neprijmú osobitné pravidlá týkajúce sa uplatňovania článku 26 ods. 3 na takéto označenia.

Článok 2

Označenie krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu základnej zložky

Krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky, ktoré nie sú totožné s danou krajinou pôvodu alebo daným miestom pôvodu potraviny, sa musia uviesť:

a) s odkazom na jednu z týchto zemepisných oblastí:

- i) „EÚ“, „mimo EÚ“ alebo „EÚ a mimo EÚ“ alebo
- ii) región alebo akúkoľvek inú zemepisnú oblasť, buď vo viacerých členských štátoch alebo v tretích krajinách, ak sú vymedzené ako také v súlade s medzinárodným právom verejným, alebo sú bežne informovanému priemernému spotrebiteľovi dobre známe alebo
- iii) rybolovnú oblasť podľa FAO alebo morské resp. sladkovodné teleso, ak sú ako také vymedzené podľa medzinárodného práva alebo sú bežne informovanému priemernému spotrebiteľovi dobre známe alebo
- iv) členský(-é) štát(-y) alebo tretiu(-ie) krajinu(-y) alebo
- v) región alebo akúkoľvek inú zemepisnú oblasť v členskom štáte alebo tretej krajine, ktoré sú bežne informovanému priemernému spotrebiteľovi dobre známe alebo
- vi) krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu v súlade s osobitnými ustanoveniami Únie uplatniteľnými na základnú(-é) zložku(-y) ako takú(-é);

b) alebo vo forme takéhoto vyhlásenia:

„(názov základnej zložky) nepochádza z (krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny)“ alebo v podobnom znení, ktoré by malo mať pre spotrebiteľa rovnaký význam.

Článok 3

Prezentácia informácií

1. Informácie poskytované podľa článku 2 sa poskytujú vo veľkosti písma, ktoré nemôže byť menšie ako minimálna veľkosť písma požadovaná v súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, ak sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny uvádza slovami, informácie poskytnuté podľa článku 2 sa uvedú v rovnakom zornom poli ako označenie krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny a s použitím veľkosti písma, ktorého stredná výška predstavuje najmenej 75 % strednej výšky písma označenia krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, v prípade, že sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny neuvedie v písomnej podobe, informácie poskytnuté podľa článku 2 sa musia uviesť v rovnakom zornom poli ako označenie krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti, dátum uplatňovania a prechodné opatrenia

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. apríla 2020.

Potraviny umiestnené na trh alebo označené pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia sa môžu uvádzať na trh až do vyčerpania zásob.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER
